



法律和技术委员会

Distr.: General
14 July 2003
Chinese
Original: English

第九届会议

2003年7月28日至8月8日

牙买加 金斯敦

承包商提交的年度报告的现状

由秘书处编写

1. 法律和技术委员会在管理局第八届会议期间，评价了承包商根据《“区域”内多金属结核探矿和勘探规章》而提交的2001年各项活动的年度报告。委员会认识到承包商为编写第一份年度报告所作的努力，并且注意到这些报告与前几年提出的定期报告相比有很大改进。然而，委员会也注意到一些报告缺少了若干部分，因此提出具体建议，请相关承包商就这些部分提交补充数据和资料（ISBA/8/LTC/2）。

一. 2001年年度报告的现状

2. 因此，截至2003年5月14日，下列承包商就2001年年度报告向管理局秘书长提交了补充数据和资料，供委员会在管理局第九届会议期间举行的会议评价：深海资源开发有限公司、国际海洋金属联合组织（海洋金属组织）、大韩民国政府、中国大洋矿产资源研究开发协会（中国大洋协会）。

3. 至于深海资源开发有限公司，委员会建议提出完整的支出细目。深海资源开发有限公司因此于2002年10月11日向管理局秘书长提交了2001年勘探工作的支出细目。

4. 至于海洋金属组织，委员会建议请承包商提供适当形式的陈述，说明有关会计年的实际、直接支出和适当的有关证明，以及关于所获得摄影图片数据的地点的补充资料。此外，委员会建议秘书长采取必要步骤，以确保根据合同标准条款的规定对活动方案做出所建议的修改。2002年11月27日，海洋金属组织向秘书长提交了海洋金属组织理事会于2002年11月12日在第39次会议上核准的2001年勘探支出说明，以及关于所获得摄影图片数据的地点的资料。另外管理局秘书



长和海洋金属组织总干事理夏德·科特林斯基分别于 2002 年 9 月 27 日和 2002 年 10 月 21 日交换信函，由海洋金属组织按照提议对合同规定的活动方案进行了上述修改。

5. 至于大韩民国政府，委员会建议请承包者提供适当形式的陈述，说明有关会计年的实际、直接支出以及适当的有关证明。大韩民国政府于 2003 年 2 月 10 日向管理局秘书长提交了一份由海洋事务和渔业部海洋政策局局长签名的支出细目证明。

6. 至于中国大洋协会，委员会要求财务报表得到核证，并提出支出的全部细目，还应提出关于勘探数据以及关于结核样品的数量的补充资料。中国大洋协会于 2003 年 4 月 15 日提交的补充报告中提供了所有要求的资料，但提交的财务报表尚有待于核证。

7. 至于法国海洋所/结核协会，委员会建议请该承包者按照标准条款第 10.2(c) 节提交支出报表。该承包者在 2002 年 12 月 19 日给管理局秘书长的普通照会中，表示将提交经过核证的所需报表。然而截至 2003 年 5 月 14 日，管理局还没有收到该报表。

8. 至于国营企业南海地质协会提交的 2001 年年度报告，委员会建议管理局秘书长采取必要步骤，以确保按照标准条款的规定，作出该承包者提议的对合同规定的活动方案的修改。秘书长在 2002 年 9 月 27 日给该承包者的信中，提议通过交换信函来进行修改。但截至 2003 年 5 月 14 日，秘书长还没有收到该承包者对其提议做出答复的任何信函。

9. 印度政府于 2002 年 6 月 25 日提交的报告包括了签订勘探合同之前的一段时间，而不是 2001 年。委员会没有就该承包者的年度报告提出任何具体建议。

二. 2002 年年度报告的现状

10. 承包者提交的第二轮年度报告应该在 2003 年 3 月底收到。截至 2003 年 5 月 14 日，已经收到了下列承包者提交的年度报告：深海资源开发有限公司、国营企业南海地质协会、国际海洋金属联合组织、大韩民国政府和印度政府。

11. 委员会在管理局第八届会议期间举行的会议上，就年度报告的格式和结构提出了建议（ISBA/8/LTC/2，附件）。根据建议的格式和结构，应根据《规章》附件 4 第 10 节的规定提交年度报告，并尽可能以电子格式提交。此外，还建议年度报告采用下列标题和标准化内容：勘探工作；环境研究；采矿试验；训练方案；财务报表。

A. 深海资源开发有限公司

12. 深海资源开发有限公司于 2003 年 3 月 19 日以硬拷贝和电子两种格式提交了 2002 年年度报告。报告的结构符合委员会建议的上述标题和标准化内容。

B. 南海地质协会

13. 南海地质协会于 2003 年 3 月 21 日以硬拷贝和电子两种格式提交了 2002 年年度报告。但报告仅有俄文本。秘书长后来要求该承包者提供一份非正式英文翻译本，供委员会对报告进行审议。

C. 国际海洋金属联合组织

14. 国际海洋金属联合组织于 2003 年 3 月 24 日以硬拷贝和电子两种格式提交了 2002 年年度报告。报告仅有俄文本，但附有英文执行摘要。该承包者通知管理局秘书长，报告附件 2 和附件 3 由于具有保密性质并考虑到该组织成员国的国家法律，将在管理局第九届会议之前尽快分别提交。管理局秘书长注意到这一问题。他也要求该承包者提供一份非正式英文翻译本，供委员会对报告进行审议。从报告的执行摘要来看，报告总体上符合委员会建议的标准格式和内容。

D. 大韩民国政府

15. 大韩民国政府于 2003 年 3 月 31 日以硬拷贝和电子两种格式提交了 2002 年年度报告。报告符合委员会建议的标题和内容格式，并随附一份支出证明、汇总和参考资料。

E. 印度政府

16. 印度政府于 2003 年 4 月 29 日提交了 2002 年年度报告(没有附上电脑软盘)。报告按照下列标题提供了一些信息：导言、勘查和勘探、环境影响评估研究、技术开发(采矿)、冶金、支出和参考资料。报告中没有包括支出细目，也没有包括支出证明。

17. 截至 2003 年 5 月 14 日，秘书长还没有收到中国大洋矿产资源研究开发协会(中国大洋协会)和法国海洋所/结核协会的年度报告。